

Beste laguntza batzuk eskatu edota eskuratu direla ekimen bera egiteko: / Sí se han solicitado o/y obtenido otras ayudas para la actividad objeto de subvención.

Eman duen erakundea / Organismo concedente:

Dirulaguntzaren izena / Denominación de la subvención:

Eskatutako zenbatekoa / Cuantía solicitada:

Jasotako zenbatekoa / Cuantía recibida:

Eta, horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, adierazpen hau sinatzen du / Y, para que así conste y surta los efectos oportunos, firma la presente declaración responsable.

Eskatzaileak espresuki **BAIMENTZEN** du Bermeoko Udala jarraian zehazten den informazioa eta/edo agiriak eskuratzeko: / La persona solicitante **AUTORIZA** expresamente al Ayuntamiento de Bermeo a consultar y/o obtener la siguiente información y/o documentación:

Gizarte Segurantzarekin zorrik ez izatearen ziurtagiria / Certificado de no tener deudas con la Seguridad Social

Beste erakunde batzuetan jarduera bererako dirulaguntza eskaera edo ebazpena (goian zehaztutakoaren arabera) / Solicitud o resolución de otras subvenciones para la actividad objeto de subvención (de acuerdo con lo arriba indicado)

Elkarte Eusko Jaurlaritzako Elkarteen erregistroan inskribatuta dagoela eta eskatzaileak Zuzendaritza batzordean kargua daukala adierazten duen egiaztagiria / Documentación acreditativa de que la asociación está inscrita en el registro de Asociaciones del Gobierno Vasco y cargo que ostenta en la Junta Directiva

Bermeon, 20 (e)ko aren (e)(a)n
En Bermeo, de de 20

Sinadura / Firma

Jakinarazpena gaztelaniaz jaso nahi dut. Ezer adierazi ezean, udalak erantzuna euskaraz emango dizu.
Quiero que se me notifique en castellano. Si no se indica nada, la respuesta del ayuntamiento se remitirá en euskera.

BERMEOKO UDALEKO ALKATE-UDALBURUA
ALCALDE/SA DEL AYUNTAMIENTO DE BERMEO

Datuak Babesteko 3/2018ko Lege Organikoa (DBLO) eta 2016/679 Datuak Babesteko Erregelamendu Europarrari dagokion informazioa (DBEO). Arduraduna: Bermeoko Udala, antolakuntza@bermeo.eus Xedea: sarreraren eta irteeraren erregistroaren kontrola, eta goian jasotako eskaeraren tramitazioa. Legitimazioa: botere publikoen jardunak agindutako egitekoa betetzea. Hartzaileak: ez zaie daturik emango hirugarrenei, legezko betebeharra izan ezean. Eskubideak: datuetara iristeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko, tratamendua mugatzeko eta datuen aurka egiteko eskubideak Informazio gehigarria: udalaren webgunean: <http://www.bermeo.eus/datuenbabesa.html>

Información correspondiente a la Ley Orgánica 3/2018 de Protección de Datos (LOPD) y el Reglamento 679/2016 del Parlamento Europeo de Protección de Datos (RPEPD). Responsable: Ayuntamiento de Bermeo, antolakuntza@bermeo.eus Objeto: control del registro de entradas y salidas, y tramitación de las solicitudes anteriormente recogidas. Legitimación: cumplimiento de la función encomendada por la actuación de los poderes públicos. Receptores/as: No se facilitarán datos a terceras personas salvo obligación legal. Derechos: derechos de acceso, rectificación y cancelación de datos, limitación del tratamiento y oposición a los datos Información adicional: en la página web del ayuntamiento: <http://www.bermeo.eus/datuenbabesa.html>



AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK / DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

- Pertsona juridiko, elkarte edo erakundearen izaera juridikoa egiaztatzen duten agiriak (estatutuak, eta elkarte Eusko Jaurlaritzako Elkartearen Erregistroan edo antzekoetan inskribatuta dagoela adierazten duen egiaztagiria), **aldatu bada**. Eta eskatzaileak Zuzendaritza Batzordean kargua daukala adierazten duen agiria (dokumentu publikoa da) / Documentación acreditativa de la naturaleza jurídica de la persona jurídica, asociación o entidad solicitante (estatutos, y certificado de inscripción en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco y de los Estatutos de la Entidad), **si ha sufrido variación**. Y el documento que acredita que la persona solicitante ostenta cargo en la junta directiva (es documento público)
- Bankuko kontuaren identifikazioa dirulaguntza ordaintzeko, **aldatu bada**. / Identificación de los datos bancarios para hacer efectiva la subvención, **si ha sufrido variación**.
- Jarduera-programa edo memorian zehaztasunez azalduko dira edukia, helburua, egutegia, sarrera eta gastuen balantzea, baita diruz laguntzea eskatzen den zenbateko osoa ere, udalak emandako ereduaren arabera (IN E-429 eta IN E-430) / Proyecto o memoria de la actividad para la que solicita la subvención que contenga una exposición detallada de su contenido, finalidad, calendario, balance de ingresos y gastos para su desarrollo y cantidad total que se pide sea subvencionada, de acuerdo con los modelos facilitados (IN E-429 e IN-430).
- Indarrean dauden legeek xedatzen dituzten Foru Ogasunarekiko zerga betebeharrak egunean dauzkala ziurtatzen duen agiria, administrazio eskumendunak igorria. / Certificado acreditativo de que la entidad se encuentra al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral, expedido por la administración competente.
- Indarrean dauden legeek xedatzen dituzten Gizarte Segurantzaren zerga betebeharrak egunean dauzkala ziurtatzen duen agiria, administrazio eskumendunak igorria, ez bada udala baimendu espresuki horiek eskuratzeko. / Certificado acreditativo de que la entidad se encuentra al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, expedido por la administración competente, si no se autoriza expresamente al ayuntamiento a obtenerla.
- Beste erakunde edo instituzio batzuetan jarduera bererako dirulaguntza eskaera egin bada eta/edo dirulaguntzarik jaso bada, ebazpenaren kopia edo, hala badagokio, eskabidearen kopia, ez bada udala baimendu hori eskuratzeko. / En caso de haber solicitado y/u obtenido otras subvenciones para la actividad objeto de subvención, copia de la resolución o, en su caso, de la solicitud, si no se autoriza al ayuntamiento a obtenerla.



Elkarrekin BEZa salbuetsita duela egiaztatu behar du, **aurretiaz aurkeztu ez badu.** / La asociación deberá acreditar que está exenta de IVA, **si no se ha acreditado anteriormente.**

Agiri honetan aipatutako dokumentuez eta datuez gain, udalak, kasu bakoitza aztertzeko, eskatzaileari behar duen beste edozein dokumentazio osagarri eskatu ahal izango dio, aurkeztutako proiektua osotasunean baloratu ahal izateko. / Además de los documentos y datos relacionados en el presente documento, el ayuntamiento podrá, en atención a cada caso concreto, requerir a la parte solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna a los efectos de la valoración de conjunto del proyecto presentado.

Bermeoko Udalak **ofizioz** honako hauek lortuko ditu: / El Ayuntamiento de Bermeo **de oficio** ha de obtener lo siguiente:

- Aurreko urtean eskatzaileak egindako ekimenen memoria (eskatzaile berrien kasuan, ez) / Memoria de las actividades realizadas por la entidad solicitante durante el año anterior (excepto en el caso de nuevas entidades solicitantes)
- Bermeoko Udalarekin zorrik ez izatearen ziurtagiria / Certificado de no tener deudas pendientes con el Ayuntamiento de Bermeo.

ADIERAZTEN DUT / DECLARO:

1. Egindako gastuen eta jardueraren justifikazio kontua aurkezten diodala Bermeoko Udalari, 38/2003 Legeak ezarritakoaren arabera. /

Que presento al Ayuntamiento de Bermeo, en cumplimiento a la Ley 38/2003 la cuenta justificativa de los gastos realizados y de la actividad ejecutada.

2. Inprimaki honetako datuak zehatzak eta benetakoak direla eta diruz lagunduko diren ekintzak osorik egin direla, ezarritako baldintzak bete direla, helburuak lortu direla eta gastuak ordainduta daudela (fakturak, tiketak eta ordainagiriak eransten dira). / Que la exactitud y veracidad de los datos indicados en este impreso, así como que las actividades que se subvencionarán han sido realizadas en su totalidad, habiéndose cumplido las condiciones impuestas y conseguido los objetivos previstos y que los gastos están abonados (se adjuntan las facturas, tickets y justificantes de pago).

3. Diruz lagundutako jarduerak egiteko: / Que para la ejecución de las actividades subvencionadas:

Udalak emandako dirulaguntzaren diru-sarreraz gain, ez dela beste diru-sarrerarik izan. / No se han obtenido más ingresos que los procedentes de la subvención del ayuntamiento.

Jarraian emango diren datu hauek diruz lagundutako jarduera finantzatzeko lortu diren beste diru-sarrera batzuei dagozkia. / Los datos que a continuación se indicarán corresponden a otros ingresos obtenidos para la financiación de la actividad subvencionada.



4. Langileria gastuak nomina eta TC1 eta TC2 edo Gizarte Segurantzaren baliokideak aurkeztuta zuritzen direla. / Que los gastos de personal se justifican con la presentación de la nómina y de los TC1 y TC2 o equivalentes de la Seguridad Social.

5. PFEZ ordaintzearen finantzazioa dagokion Ogasuneko PFEZ (Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga) ereduak aurkeztuta zuritzen dela. / Que la financiación del pago del IRPF se justifica con la presentación de los modelos de IRPF de Hacienda correspondientes.

6. BEZa salbuetsita duten noizbehinkako lanen kasuan, enpresariak edo profesionalak ez diren pertsona fisikoek egindakoak badira, horien zuritzea berori ematen duen erakunde onuraduneko ordezkariak izenpetutako idatzi bidez egingo dela. Idatzi horretan, gutxienez, datu hauek agertuko dira: / Que en el caso de trabajos esporádicos exentos de IVA y realizados por personas físicas que no tengan la condición de empresarios/as o profesionales, la justificación de los mismos se realizará mediante escrito firmado por el o la representante de la entidad beneficiaria emisora del mismo. Dicho escrito deberá contener como mínimo los datos siguientes:

- Izena eta abizenak / Nombre y apellidos
- Identifikazio fiskaleko zenbakia edo kodea (IFZ/IFK) eta bidaltzen duen pertsonaren eta erakunde jasotzailearen helbidea / N^o o código de identificación fiscal (NIF/CIF) y domicilio de la persona expedidora y de la entidad destinataria
- Eragiketaren azalpena eta zenbateko osoa / Descripción de la operación e importe total
- Idatzia egin zen data, hartze-agiria, pertsona edo elkarte jasotzailearen sinadura eta PFEZren dagokion atxikipena / Fecha de emisión del escrito, “recibí” y firma de la persona o asociación destinataria y la correspondiente retención de IRPF.

7. Egiatagiriak ordaindu izana egiaztagirian bertan “ORDAINDUTA” hitzarekin kreditatuko dela eta hornitzaileak edo jasotzaileak izenpetuta, edo bestela bankuko transferentzia bidez. / Que el pago de los justificantes se acredita mediante la expresión “PAGADO” en el propio justificante y firmado por el/la proveedor/a o receptor/a, o bien mediante transferencia bancaria.

8. Bermeoko Udalak emango duen eta erakunde hau onuraduna izango den dirulaguntzako gastuak zuritzeko erabili diren egiaztagiriak ez direla helburu berbererako erakunde publiko edo pribatuek emandako gainerako dirulaguntzak zuritzeko erabili, edo erabiliko badira, emango diren dirulaguntza edo laguntza guztien batuketak ez duela udal dirulaguntzarekin antolatutako ekintzaren gastu osoa gainditzen. / Que la documentación acreditativa que ha sido utilizada para justificar los gastos con cargo a la subvención que se concederá por el Ayuntamiento de Bermeo y de la que ha resultado beneficiaria esta entidad, no ha sido utilizada para justificar el resto de subvenciones concedidas por otras instituciones públicas o privadas para idéntico objeto o si se utilizan, que la suma total de subvenciones o ayudas que se concedan no exceda del gasto total efectuado en la actividad organizada con la subvención municipal.

1. ESKATZAILEA – DATU OROKORRAK / SOLICITANTE – DATOS GENERALES

ELKARTEA – PERTSONA FISIKOA / ASOCIACIÓN – PERSONA FISICA



BAZKIDE KOPURUA / NÚMERO DE SOCIOS/AS	
ZUZENDARITZA BATZORDEA ZENBAT KIDEK OSATZEN DUTEN, SEXUAREN ARABERA BANATUTA / NUMERO DE COMPONENTES DE LA JUNTA DIRECTIVA, DIFERENCIADA POR SEXO	
ELKARTEAREN SORTZE DATA / FECHA DE CREACIÓN DE LA ASOCIACIÓN	
ELKARTEAK/PERTSONA FISIKOAK JASOTAKO EDO ESKAINITAKO PRESTAKUNTZA IKASTAROAK, FORMAZIOA / FORMACION, CURSOS DE PREPARACION RECIBIDOS U OFERTADOS POR LA ASOCIACIÓN/PERSONA FÍSICA	
ELKARTEAK EDO PERTSONA FISIKOAK JAI BATZORDE BATEAN PARTE HARTZEN DU? / ¿LA ASOCIACIÓN O PERSONA FÍSICA PARTICIPA EN UNA COMISIÓN DE FIESTAS?	
AURREKO URTEAN HERRIARI ESKAINITAKO EKITALDI/EKIMEN KOPURUA / NÚMERO DE ACTIVIDADES-INICIATIVAS OFRECIDAS AL MUNICIPIO EL AÑO ANTERIOR	

2. HIZKUNTZA IRIZPIDEAK / CRITERIOS LINGUISTICOS

	Euskaraz / En euskera	Euskarari lehetasuna emanda / Priorizando el euskera	Beste hizkuntza batean / En otro idioma
<u>Idatzizko erabilera / Utilización escrita</u>			



Kartelak eta esku-orriak / Carteles y programas de mano			
Sarrerak, prezio-zerrendak eta gonbidapenak / Entradas, listas de precios e invitaciones			
Erabiltzaileentzako / Bazkideentzako idatziak edo jakinarazpenak / Escritos o notificaciones para usuarios/as o socios/as			
Ekitaldiak (saio, eskola, tailer, hitzaldi, lehiaketa eta abarretako material idatzia) / Actividades (material escrito de actos, clases, talleres, conferencias, concursos, etc.)			
Instagram / Facebook / Whatsapp / Telegram / E-posta / Instagram / Facebook / Whatsapp / Telegram / Correo electrónico			
Webgunea / Página web			
Beste batzuk / Otros			

	Euskaraz / En euskera	Euskarari lehentasuna emanda / Priorizando el euskera	Beste hizkuntza batean / En otro idioma
Ahozko erabilera / Utilización oral			
Aurkezleak/Esatariak (aurrez aurre/megafonia bidez) / Presentadores/as/narradores/as (presencial/mediante megafonía)			
Ekitaldiak (saio, eskola, tailer, hitzaldi, lehiaketa eta abarretako hizkuntza ahoz) / Actividades (idioma oral para actividades, clases, talleres, conferencias, concursos, etc.)			
Musika / Música			
Beste batzuk / Otros			

	Bai / Si	Ez / No	Zein / Cual
Euskara bultzatzeko ekimenetan parte hartzea edota euskal kultura eta identitatea sustatzeko ekimenak / Participación en actividades para promocionar el euskera y/o en actividades para	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	



promocionar la cultura e identidad vasca			

3. URTEKO/IKASTURTEKO HELBURUAK ETA EKIMENAK / OBJETIVOS Y ACTIVIDADES DEL AÑO/CURSO

Programaren helburuak / Objetivos del programa:

	Data Fecha	Lekua Lugar	Ikusle kopurua Número de asistentes	Elkarlanean norbaitekin Colaboración con alguien	Urteurrena ospatu den Celebración de aniversario	Noiztik egiten den Desde cuándo se realiza
Ekimena / Actividad:						
Balorazioa / Valoración:						
Programaren aniztasuna (adina, generoa, kulturartekotasuna) / Diversidad del programa (edad, genero, interculturalidad):						
Ekimena / Actividad:						



<p>Balorazioa / Valoración:</p> <p>Programaren aniztasuna (adina, generoa, kulturartekotasuna) / Diversidad del programa (edad, genero, interculturalidad):</p>						
<p>Ekimena / Actividad:</p>						
<p>Balorazioa / Valoración:</p> <p>Programaren aniztasuna (adina, generoa, kulturartekotasuna) / Diversidad del programa (edad, genero, interculturalidad):</p>						
<p>Ekimena / Actividad:</p>						
<p>Balorazioa / Valoración:</p> <p>Programaren aniztasuna (adina, generoa, kulturartekotasuna) / Diversidad del programa (edad, genero, interculturalidad):</p>						
<p>Ekimena / Actividad:</p>						



<p>Balorazioa / Valoración:</p> <p>Programaren aniztasuna (adina, generoa, kulturartekotasuna) / Diversidad del programa (edad, genero, interculturalidad):</p>						
<p>Ekimena / Actividad:</p>						
<p>Balorazioa / Valoración:</p> <p>Programaren aniztasuna (adina, generoa, kulturartekotasuna) / Diversidad del programa (edad, genero, interculturalidad):</p>						
<p>Ekimena / Actividad:</p>						
<p>Balorazioa / Valoración:</p> <p>Programaren aniztasuna (adina, generoa, kulturartekotasuna) / Diversidad del programa (edad, genero, interculturalidad):</p>						
<p>Ekimena / Actividad:</p>						



<p>Balorazioa / Valoración:</p> <p>Programaren aniztasuna (adina, generoa, kulturartekotasuna) / Diversidad del programa (edad, genero, interculturalidad):</p>						
<p>Ekimena / Actividad:</p>						
<p>Balorazioa / Valoración:</p> <p>Programaren aniztasuna (adina, generoa, kulturartekotasuna) / Diversidad del programa (edad, genero, interculturalidad):</p>						
<p>Ekimena / Actividad:</p>						
<p>Balorazioa / Valoración:</p> <p>Programaren aniztasuna (adina, generoa, kulturartekotasuna) / Diversidad del programa (edad, genero, interculturalidad):</p>						
<p>Ekimena / Actividad:</p>						



<p>Balorazioa / Valoración:</p> <p>Programaren aniztasuna (adina, generoa, kulturartekotasuna) / Diversidad del programa (edad, genero, interculturalidad):</p>						
<p>Ekimena / Actividad:</p>						
<p>Balorazioa / Valoración:</p> <p>Programaren aniztasuna (adina, generoa, kulturartekotasuna) / Diversidad del programa (edad, genero, interculturalidad):</p>						

